



MANUAL DE INSTRUCCIONES



MT-01554 / MT-01555

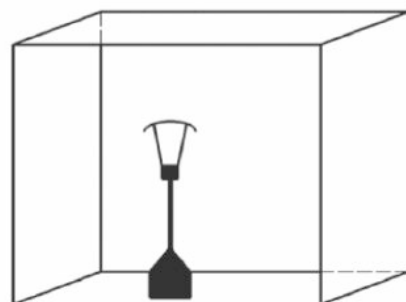
**CALECFactor PARA EXTERIOR
TIPO FAROLA “MERCASOL”**

**APTO PARA USO EXTERIOR
LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE SU USO**



ADVERTENCIAS GENERALES

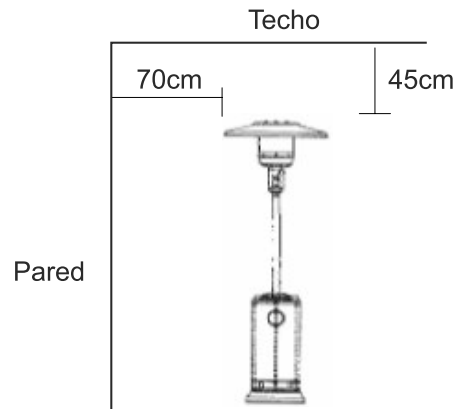
- La Instalación y puesta en marcha debe ser realizada por una persona cualificada.
- No utilice la estufa en una atmósfera explosiva.
- Antes de usar, comprobar la manguera de conexión
- Desconecte la bombona de GLP antes de mover el calentador.
- No intente modificar cualquier parte de la estufa.
Ejemplo: El uso del calefactor sin la protección del reflector.
- El aparato no debe usarse en sótanos o por debajo del nivel del suelo.
- Debe estar siempre colocado en una superficie sólida y a nivel.
- Nunca se debe cambiar el regulador por otro de diferente categoría o características.
- No limpiar el calentador con productos que sean inflamables o corrosivos.
- No pinte la capa de protección, el cuadro de control o el reflector.
- Se debe de apagar la válvula del bombona siempre que el aparato no esté en uso.
- No utilice la estufa cuando esté lloviendo, y no dejar que caigan gotas dentro del tubo de vidrio cuando esté funcionando.
- Mantenga los niños alejados de la estufa, esté siempre atento para que no vuelquen el calentador ya que se podría romper el tubo de vidrio y causar lesiones.
- No mueva el aparato cuando esté en funcionamiento.
- Después de un largo periodo sin utilizarlo, se recomienda limpiarlo y comprobar las conexiones y mangueras.
- Revise el calentador de inmediato si ocurre alguno de los siguientes casos:
 1. Hay olor a gas.
 2. El calentador no es lo suficientemente eficaz.
 3. El quemador hace ruido durante el uso
(un ruido leve es normal cuando el quemador se apaga después de su uso).
- Si huele a gas, cierre la válvula de inmediato. Si el olor persiste, póngase en contacto con el distribuidor o el gas proveedor de inmediato.
- La manguera y el regulador se deben guardar en un lugar de seguro para evitar daños.
- Los niños y los adultos deben ser conscientes del peligro de las altas temperaturas que emanan de los calefactores, y deben mantener una distancia segura para evitar quemaduras en la ropa u otros objetos.
- Los niños pequeños deben estar vigilados cuando se encuentren en la zona de trabajo del calentador.
- No se deben colgar o colocar cerca del calentador, ropa u otros materiales inflamables
- No obstruya el paso del gas y la combustión.
- Mantenga la zona de ventilación de la bombona despejada y libre de objetos.
- No obstruya los orificios de ventilación de la bombona.
- Cierre la válvula o el regulador antes de mover el aparato.
- El tubo o la manguera flexible debe ser cambiado dentro de los intervalos prescritos.
- Utilice solamente el tipo de gas y el tipo de bombona especificado por el fabricante.
- Características gas - inflamables, explosivos, más pesados que el aire se asienta en áreas bajas.
- En su estado natural, el propano no tiene olor. Para su seguridad, se añade un odorizante que huele a col podrida.
- Contacto con LP líquido puede causar quemaduras por congelación en la piel.
- Este calentador sale de fábrica sólo para uso de gas LP.
- Utilice únicamente CEE aprobó "15KG." Los cilindros de gas LP cilindros de gas (mismo que utiliza habitualmente en las parrillas de gas) con válvulas de seguridad. Estas válvulas pueden ser identificados rápidamente por sus roscas externas e internas.
- Nunca use un cilindro con un cuerpo dañado, válvula, collar o anillo de pie.
- Cuando el calentador no está en uso, gire la válvula de control OFF. Cerrar la válvula del cilindro de gas o el regulador después de su uso.
- El uso de este aparato en lugares cerrados puede ser peligroso y es "PROHIBIDO".
 - 1) Para el uso al aire libre o en zonas ampliamente ventilados.
 - 2) Un área ampliamente ventilado debe tener un mínimo de 25% del área de superficie abierta.
 - 3) El área de superficie es la suma de la superficie de las paredes.





COLOCACION DEL CALEFACTOR

- El calefactor es principalmente para uso al aire libre. Asegúrese siempre de que se proporcione la ventilación adecuada de aire fresco.
- Mantenga siempre el espacio libre apropiado para los materiales combustibles, es decir, 45 cm superior (18 ") y los lados de 70 cm (28") mínimo.
- El calentador debe ser colocado en tierra firme y a nivel.
- Nunca utilice el calentador en una atmósfera explosiva, como áreas donde se almacenan gasolina u otros líquidos o vapores inflamables.
- Para proteger el calentador de fuerte viento, anclar la base firmemente en el suelo con tornillos.



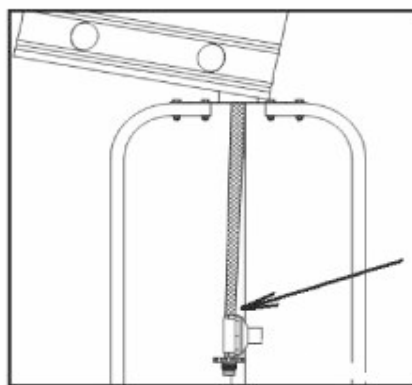
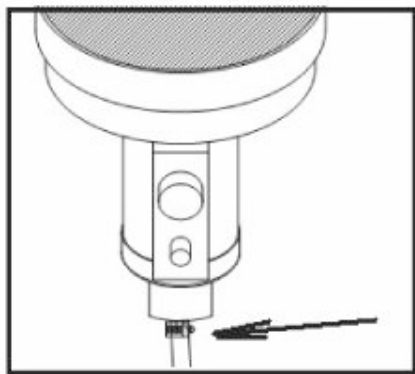
REQUERIMIENTOS DEL GAS

- Usar sólo mezclas de gas GLP.
- Presión máxima de entrada del regulador de propano no debe superar los 100 PSI.
- El regulador de presión y manguera indicados deben cumplir con los códigos estándar locales.
- La instalación debe cumplir con los códigos locales, o en ausencia de códigos, los códigos estándar.
- La instalación debe cumplir con los códigos locales, o en ausencia de códigos, con el estándar para el almacenamiento y gastos de envío de los gases licuados del petróleo.
- Una bombona abollada, oxidada o dañada puede ser peligroso y debe ser revisado por su proveedor. Nunca use una bombona con la conexión de la válvula dañada.
- la bombona debe estar dispuesta para proporcionar para extraer el vapor de la válvula operativa.
- Nunca conecte un tanque de propano no regulado al calentador.



COMPROBACION DE FUGAS

- Las conexiones se comprueban en fábrica antes del envío del aparato.
- Es posible que un mal uso de la máquina durante el transporte puede contribuir a la integridad del producto en su conjunto.
- Una vez la comprobación de fugas de gas esté completa debe ser realizada de nuevo en el lugar de instalación.
- Por favor, siga las siguiente procedimiento para la comprobación de fugas.
 - Hacer una solución de jabón líquido de una parte de detergente y una parte de agua.
 - La solución de jabón se puede aplicar con un cepillo o trapo.
 - Las burbujas de jabón aparecerán cuando haya una fuga.
- Asegúrese de que la llave de paso está en la posición "OFF" (disco completo = ●) en el panel de control.
- Encienda el suministro de gas y compruebe si hay burbujas en las mangueras y conexiones.
- Si aparecen burbujas significa que hay una fuga ahí.
- Si hay una fuga, apague el suministro de gas inmediatamente, apriete las conexiones con cuidado, encienda el gas de nuevo y haga otra comprobación.
- Nunca compruebe fugas mientras esté fumando.



SI EL CALEFACTOR HUELE A GAS

El GLP y gas natural tienen olores artificiales añadidos específicamente para la detección de fugas.

Si se produce una fuga de gas debería ser capaz de oler el gas. El propano (GLP) es más pesado que el aire por lo que olería el gas a ras de suelo.

- No tome ninguna acción que pueda encender el gas. No opere ningún interruptor. No tirar ningún cable de suministro de energía. No encender cerillas o cualquier otra fuente de llama. No utilice su teléfono.
- Haga que todos salgan del edificio y lejos de la zona inmediatamente.
- El propano (LP) es más pesado que el aire y puede instalarse en áreas bajas. Cuando sospeche que hay una fuga de propano, mantener fuera de todas las áreas bajas.
- Utilice teléfonos vecinos y llame a su proveedor de gas y al departamento de bomberos. No vuelva a entrar en el edificio o área.
- Manténgase fuera del edificio y lejos de la zona hasta que sea declarada segura por los bomberos.
- Por último, vamos a la persona del servicio de gas combustible y los bomberos de verificación para el gas escapado. Pídale que salga aire por el edificio y la zona antes de regresar. Personal de servicio debidamente capacitados deben reparar cualquier fuga, compruebe si hay nuevas fugas, y luego volver a encender el aparato para usted.



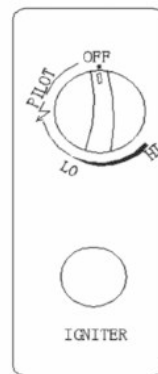
ENCENDIDO DEL CALEFACTOR

1. Abra la válvula de suministro de gas por completo.
2. Empuje el mando de control y girarlo hacia la posición "PILOTO"
3. Pulse el botón "ENCENDIDO" varias veces para encender el quemador. Aguantarlo durante 30 segundos. Suelte el mando de control después encenderse los quemadores.

Nota:

- Si acaba de conectar una nueva bombona, dejar al menos un minuto para que el aire de la tubería de gas purgue a través del agujero piloto.
 - Al encender la llama piloto, asegúrese de que el botón de control variable se presiona continuamente mientras pulsa el botón de encendido. Perilla de control variable puede ser liberado después de las luces de llama piloto.
 - La llama del piloto puede ser visto y comprobado desde la ventana redonda pequeña con tapa deslizante situada en la parte inferior de la pantalla de llama (al lado izquierdo o derecho del controlador).
 - Si la llama piloto no se enciende o se apaga, repita el paso 3.
 - Un período de cierre fuera completa 5 minutos es necesario antes de volver a encender.
4. Gire el mando de control para cambiar a la posición de temperatura deseada.

Mando control



Encendido

APAGADO DEL CALEFACTOR

1. Gire el mando a la posición "LO" para la pequeña llama.
2. Gire el mando a la posición "HI" para las grandes llamas.
3. Presione y gire la perilla de control variable a la posición OFF.
4. Cierre la válvula del cilindro de suministro de gas por completo.

ALMACENAMIENTO

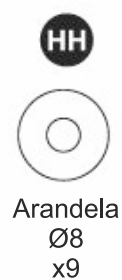
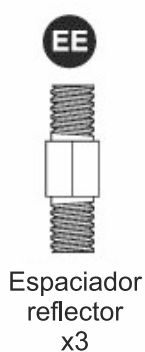
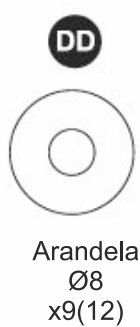
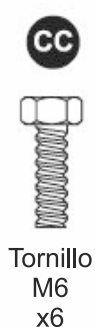
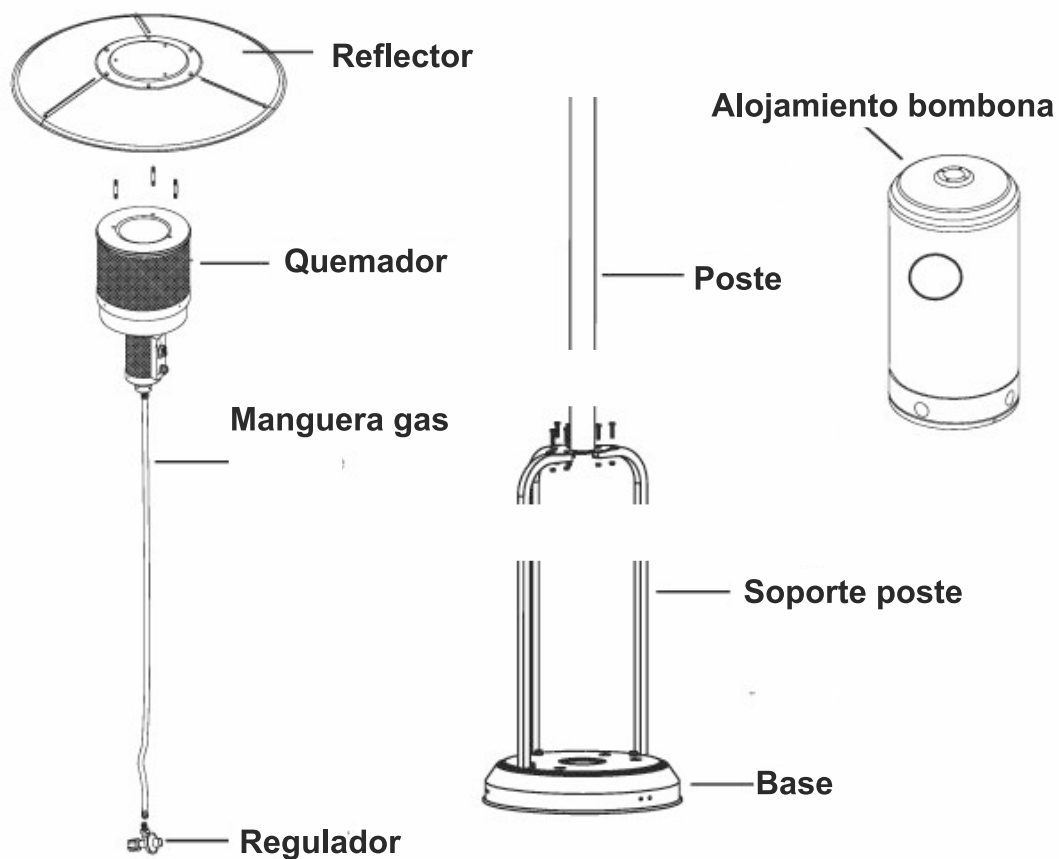
1. Cierre siempre la válvula de la bombona de gas después de su uso.
2. Retire el regulador de presión y la manguera.
3. Compruebe la estanqueidad de la válvula de gas y de los daños. Si sospecha que puede estar dañada, cambíela inmediatamente.
4. Nunca almacene bombonas de gas líquido en un sub-terreno, o en lugares sin ventilación adecuada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie las superficies con recubrimiento en polvo con un trapo suave y húmedo. Para la superficie lacada, utilice productos de limpieza adecuados. Haga calentador no limpia con productos de limpieza que sean combustibles o corrosivos.
- Retirar los escombros de la parrilla para mantenerlo limpio y seguro para su uso.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE





MATERIALES Y CARACTERISTICAS

- Calefactor de terraza / jardín con depósito para bombonas
- Parilla en acero inoxidable
- Emisiones de calor por reflector

B. ESPECIFICACIONES

Sólo para uso al aire libre

Peso: 20kgs

Altura: 2220mm

Diámetro de la tobera principal: 1.5mm

Diámetro de la boquilla piloto: 0.22mm

C. ETIQUETA TECNICA

Pais	Tipo aparato	Tipo de gas y presión	Qn (Hs)
BE,CH,CY,CZ,ES,FR,GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PT,SK,SI	I3+(28-30/37)	Butane(G30) 28-30 mbar	13.0 kW 945 g/h
		Propane(G31) 37 mbar	13.0 kW 929 g/h

 063-18

Made in China

IMPORTADO POR:
MERCAGAS S.A. - C/ INDEPENDENCIA, 295
08026 BARCELONA - www.mercagas.es


8 430570 015548

Cerrar el regulador después de su uso
Leer las instrucciones antes de utilizarlo
Para uso exterior y zonas bien ventiladas
El aparato se ha de instalar de acuerdo con las normas locales
Una zona bien ventilada debe tener al menos el 25% de la superficie abierta
La superficie abierta es la suma de todas las paredes

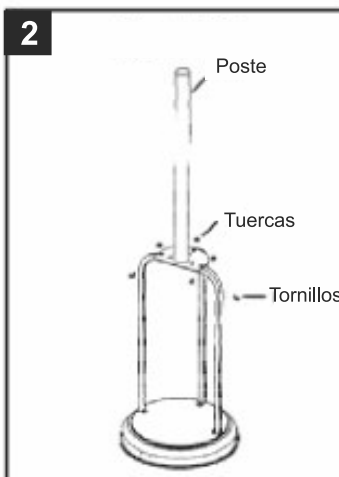
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1-1. Colocar los tres soportes en cada posición en la base tal como se muestra en la imagen.

1-2. Utilice 3 tornillos M8 **AA** para fijar los soportes del poste y el soporte.

2-1. Coloque el poste en la parte superior de los 3 soportes.

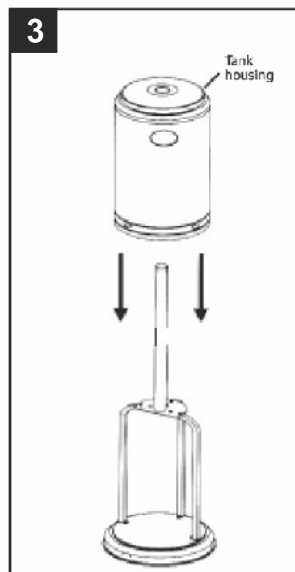
2-2. Utilice 6 tornillos **CC** y tuercas **BB** M6 para fijar el poste a los soportes. Apriete los tornillos y tuercas.





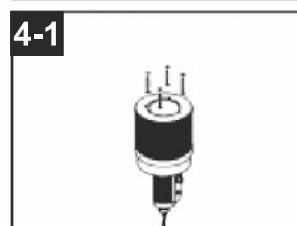
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

3.1. Coloque la carcasa de la bombona por encima del poste.



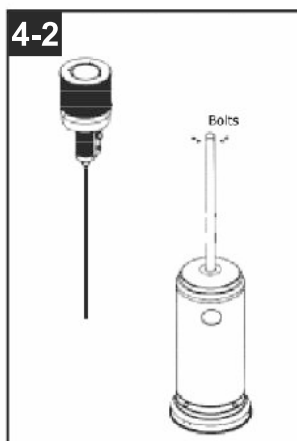
4.1 Asegure los espaciadores del reflector en la tapa pantalla de la llama con 3 tornillos **EE** y 3 (4) **DD** arandelas de Ø8mm

- Conecte los espaciadores y arandelas a la pantalla de la llama.
- Aprietarlos.



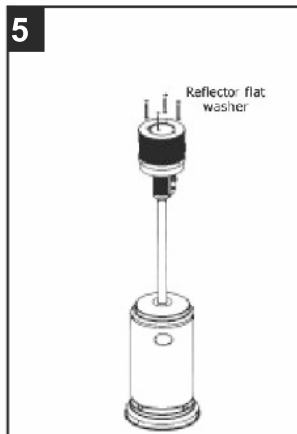
4-2. Conectar el quemador con el tubo del gas en el poste.

- Fije la base del quemador al poste con 4 **FF** tornillos M6 x 10 mm.



5-1. Compruebe si la conexión del poste vertical y el quemador se ensamblan como en la imagen, y todos los tornillos y tuercas están bien apretados.

5-2. Colocar una arandela plana en la parte superior de cada uno de los espaciadores del quemador / reflector (rosca M8).





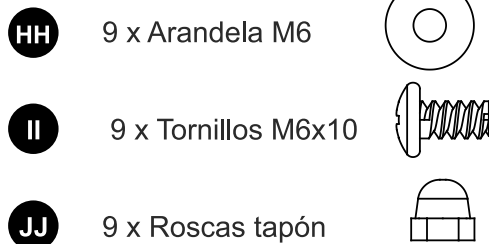
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

6. ADVERTENCIA: Retire la cubierta protectora antes montar.

Nota: Si es necesario para la correcta alineación de las secciones de reflector, aflojar cada tornillo antes de continuar el montaje y vuelva a apretar después de las secciones están alineados.

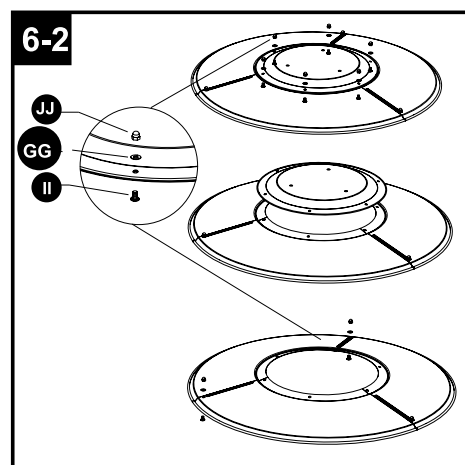
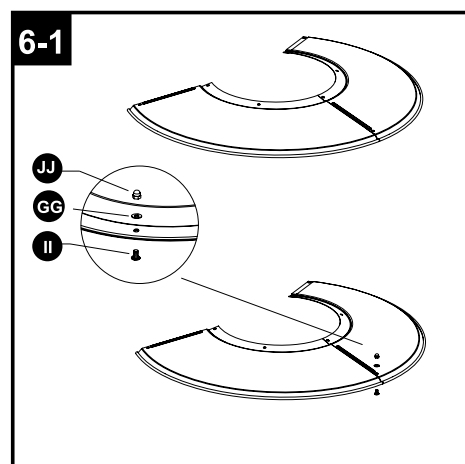
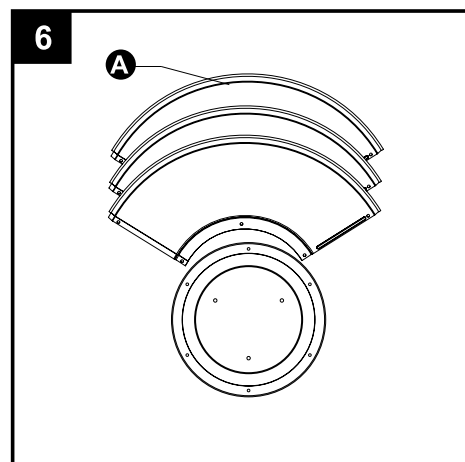
6-1. Deslizar dos paneles reflectores juntos.

Inserte un perno M6 X 10 (II). Deslice una arandela $\Phi 6$ (GG) sobre el extremo roscado del perno M6 X 10 (II) y el tornillo en la tuerca tapa (JJ) sin apretar.



6-2. Deslice placa reflectora sobre paneles reflectores.

Inserte un perno M6 X 10 (II). Deslice una arandela $\Phi 6$ sobre el extremo roscado del perno M6 X 10 (II) y el tornillo en la tuerca tapa (JJ) sin apretar. Repita el procedimiento para completar el montaje de las cuatro secciones. Apriete completamente todos los tornillos en el borde enrollado.





INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7-1. Coloque el reflector en la parte superior del quemador y que pase por 3 (4) **GG** separadores del quemador / reflector.

7-2. Colocar las arandelas en cada soporte y apretarlas con las palomitas **DD** M8

8-1. Abra la carcasa de la bombona y colocarla en la base

8-2. Conecte el regulador con el tubo del gas, fijarlo con las abrazaderas y apretarlas

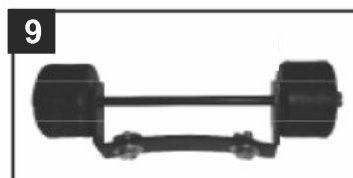
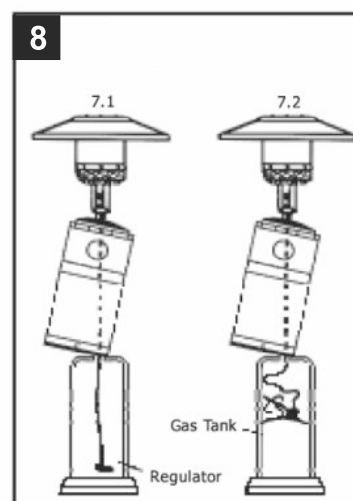
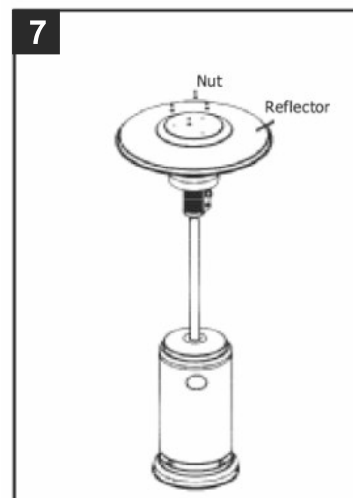
8-3. Conecte el regulador con la bombona de gas GLP en sentido antihorario y apretarlo con la llave ajustable.

8-4. Coloque la bombona en la base.

9 (Opcional) Montar las ruedas en la Base

9-1. Alinee los agujeros de las rueda con los los de la base.

9-2. Asegúrese de que el montaje de la rueda queda paralela a la base, y apretar los tornillos.





PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
El piloto no enciende	La válvula de gas está en "OFF" La bombona de GLP está vacía Orificio obstruido Aire en el suministro de gas Mal conexionado	Poner la válvula de gas en "ON" Rellenar la bombona Limpiar o cambiar el orificio Pugar Comprobar las fijaciones
El piloto no se mantiene	Piloto sucio o obstruido Mal conexionado Termopar dañado Fuga de gas Insuficiente presión	Limpiar el piloto Comprobar/apretar fijaciones Cambiar el termopar Comprobar conexiones La bombona está casi vacía
El quemador no se enciende	Presión del gas baja Orificio obstruido El mando de control no está en "ON" Termopar dañado La conexión y montaje son incorrectos	La bombona está casi vacía Quitar, limpiar y cambiar Ponerlo en "ON" Cambiar termopar Conectar correctamente el piloto e intentar de nuevo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para disfrutar de un rendimiento excepcional de su calentador durante años, asegúrese de realizar los siguientes mantenimientos de forma regular:

- Mantenga las superficies exteriores limpias:
 - Use agua tibia y jabón para la limpieza. No utilice nunca, corrosivos o abrasivos, productos de limpieza inflamables.
 - Mientras limpie su calefactor, asegúrese de mantener el área alrededor del quemador y el piloto seco en todo momento. Si el control del gas está expuesto al agua de cualquier manera, no intente usarlo. Habrá que cambiarlo.
- Después de un largo tiempo sin usarse, el calefactor debe ser inspeccionado por la aparición de arañas, telas de araña u otros insectos en su interior que puedan bloquear el paso del gas o su correcto funcionamiento.
- El tubo de aire debe ser despejado. Mantenga los controles, el quemador y los conductos de circulación de aire limpios. Los signos de una posible obstrucción podrían ser:
 - Gas con mucho olor y color amarillento en la punta de la llama
 - El calentador no alcanza la temperatura deseada.
 - El resplandor del calentador es demasiado desigual.
 - El calentador hace estallidos.
- Araña e insectos pueden anidar en el quemador o en los orificios. Esta condición peligrosa puede dañar el calentador y no será seguro para su uso. Limpie los orificios del quemador con potente limpiador de tuberías. El aire comprimido puede ayudar a eliminar las partículas más pequeñas.
- Los depósitos de carbono puede crear un peligro de incendio. Limpie el reflector y el interior del tubo de vidrio con agua y jabón, si hay depósitos de carbón.. Siempre tenga cuidado al limpiar el tubo de vidrio.

GARANTÍA

MERCAGAS garantiza el producto contra cualquier defecto de fabricación.

La garantía es de la máquina no de los accesorios.

La reclamación se atenderá en el punto de venta

No se garantizan los defectos ocasionados por mal uso

Para el cambio o reparación de máquinas, éstas deberán ser examinadas por nuestro departamento técnico.

RELLENAR FORMULARIO:

ARTÍCULO: _____

MODELO: _____

FECHA DE VENTA: _____

TELÉFONO SERVICIO ASISTENCIA: 93 265 62 00

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los productos arriba mencionados se hallan conformes a: Directiva 98/37/CE (Seguridad máquinas), Directiva 89/336/CEE (compatibilidad electromagnética), Directiva 73/23/CEE (Baja Tensión) y a la Norma Europea EN 60.335 – 2 – 41.



Firma/Cargo:

Josep M. Cazorla (Gerente)

C/ Filats, 7-Nave 5 - Políg. PROLOGIS
08830 Sant Boi de Llobregat (Barcelona)
Tel.: 93 246 11 05 - Fax 93 245 48 04 / 93 247 07 50
<http://www.mercagas.es> - e.mail: tools@mercagas.es